

# Prestare ascolto ai congiunti

Autor(en): **Bohlhalter, Stephan**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(2018)**

Heft 131: **Angehörige : Rolle der Angehörigen = Proches : le rôle de l'entourage = Congiunti : il ruolo dei familiari**

PDF erstellt am: **08.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Prestare ascolto ai congiunti



## Care lettrici, cari lettori,

Sostenere i parkinsoniani e i loro congiunti: è questo il compito principale di Parkinson Svizzera. L'associazione trasmette conoscenze specifiche e offre una consulenza professionale gratuita. Quest'anno poniamo al centro dell'attenzione i congiunti.

Una patologia progressiva come il Parkinson coinvolge direttamente anche i familiari dei malati, che col passare del tempo si fanno carico di una mole crescente di mansioni. Più la malattia è avanzata, più è importante che i curanti prestino ascolto ai congiunti: per medici e terapisti le loro osservazioni sono spesso decisive ai fini dell'adeguamento del trattamento.

Un'altra attività che sta molto a cuore a Parkinson Svizzera è la promozione della ricerca. Sosteniamo costantemente sette-otto progetti di ricerca. Grazie alla fondazione Anne-Marie Opprecht, ogni tre anni la nostra associazione premia un lavoro di ricerca particolarmente degno di nota.

In questo numero della rivista illustriamo nuovi risultati della ricerca. Uno studio presentato al Congresso europeo di neurologia (EAN) dimostra ad esempio che su oltre un terzo dei familiari di malati con un Parkinson avanzato grava un carico da medio a forte. Leggendo la rivista, scoprirete anche che l'allenamento della resistenza ha un effetto positivo sui familiari curanti.

Cordialmente,

Prof. Dr. med. Stephan Bohlhalter  
Presidente del Consiglio peritale, Presidente della Commissione per la ricerca

SPONSOR PRINCIPALE

FONDATION  
**PHILANTHROPIA**

LOMBARD ODIER

FONDS GUSTAAF HAMBURGER

CO-SPONSOR

abbvie

## SOMMARIO

Agenda: manifestazioni	2
Retrospectiva: gruppi di auto-aiuto – conferenza	33
Retrospectiva: gruppi di auto-aiuto – incontro regionale	34
Attualità: Fonds Gustaaf Hamburger – noi possiamo aiutarvi	35
Tema scottante: il ruolo dei familiari	36
Serie:	
parkinsonismi atipici – CBD	39
Ricerca:	
effetti della terapia con SCP	40
Ricerca: disturbo del controllo degli impulsi	41
Consulenza: Prof. Dr. med. Mathias Sturzenegger	42
Servizio:	
camicia con chiusura velcro	43
Ritratto:	
Serge Bertholet – congiunto	44
<b>Parkinson in tedesco</b>	<b>3</b>
<b>Parkinson in francese</b>	<b>18</b>
Indirizzi dei gruppi di auto-aiuto	46
Donazioni	47

## SIGLA EDITORIALE

**Editore** Parkinson Svizzera, Casella postale 123, CH-8132 Egg, tel. 043 277 20 77, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, associazione svizzera Parkinson, CP 80-7856-2

**Redazione** Dr. Eva Robmann

**Contributi** Prof. Dr. med. Stephan Bohlhalter, Kate Ercegovich, Alessandro Ghirlanda, Katharina Könitzer, Elisabeth Ostler, Prof. Dr. med. Mathias Sturzenegger, Elisabeth Vermeil, Alberto Visetti

**Foto** Copertina: Fotolia. Contenuto: archivio Parkinson Svizzera, Anja Censi, Kurt Heuberger, Reto Schneider, Fotolia

**Grafica** Screen & Design, Zurigo

**Traduzione**

Laura Giugni Canevascini, 6616 Losone

**Stampa** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg

**Tiratura** 11 000 esemplari 4 volte l'anno

**Inserzioni** Prezzo su richiesta

**Chiusura di redazione per il n. 132**  
4 ottobre 2018

**Abbonamento** per i membri di Parkinson Svizzera incluso nel contributo

**Prezzo unitario** CHF 8.-

© Parkinson Svizzera. Parkinson Svizzera declina qualsiasi responsabilità per danni provocati da prodotti pubblicati in questa rivista. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, su mezzi di comunicazione commerciali, previo consenso di Parkinson Svizzera. **ISSN** 1660-7392

**Ufficio Svizzera italiana**

Casella postale, 6501 Bellinzona  
Tel. 091 755 12 00  
info.ticino@parkinson.ch  
www.parkinson.ch